

大清光緒二十年

[illegible]

林 字  
報 滬

第 四 千 四 百 三 十 四 號

○蘇城龍龍街大關帝廟北首瑞瑞  
經房○河庭西紅西門外○又渡  
橋坊通飛紙舖○松江里內佛字  
樓○義興號號號先生○杭州舊府前  
鴨嘴山殿殿殿殿殿殿殿殿殿殿  
利祥洋行○又雙門前前前前前  
○鎮江鎮江鎮江鎮江鎮江鎮江鎮江  
大街王郭白龍報房○淮安府王天順  
號院紅龍如處○揚州左衛街  
由信局局代售  
告白刊例  
第七日每字取錢四文第八日以後至第  
一每日每字取錢二文長行告白一百五  
十字起碼短告白五十字起碼每條  
十字起碼年每月者五字起碼均係  
行價較從前加倍登閱者每字  
告白減半

本館開設上海英租界望平街中市 西歷一千八百九十四年十二月二號 禮拜六 上海每張大錢七文 外埠照遠近酌加寄費

[illegible]

論近日官商之勢合爲一途

佐天子治百姓者官也與下民通百貨者商也掌簿書羅錢穀者官也櫛子母逐錐刀者商也官則有爲於朝不問家子生產業則爭利於市不必學官機文章然則官自官商自商尊卑異其分公私異其情烏得而強同乎乃世風不古人思譴誶賁絲奔競習爲故常以饋餽爲巧其登進之軌既相若于金道矣將得缺不問地方之利弊何如人情之厚薄何如土俗之奢儉何如而惟私心獨計曰某缺近欲就向千金仕滿而京餘又若干金其得金之多者爲美缺金之少者爲苦缺當局者量缺之肥瘠爲悲愉勞勩者亦即以缺之肥瘠爲榮辱每見一人得一美缺必囑發已嗚呼此賀其多財也否則交相懇之慰其不能滿欲也迨至下車伊始多方搜括白銀計營求必飽厥私囊而後已嗚呼此賀其貨殖億中其所處之爲商者未嘗不乘堅策肥也未嘗不履絲曳錦也彼商人者居五都之市求三倍之利貨殖億中其所處之爲商者未嘗不乘堅策肥也未嘗不履絲曳錦也而閭閻之士不得屑屑班班之班班之賸不當爾冠裳之列儀制有籍者不服官服居市者不爲吏所以辨流品分清濁也自捐例一開而碩腹豪商名核其什伯取償之時也是始終一輪遞之意說不過欲得官而已矣謂二者皆得焉者相輸之歎即有取償之時也亦有什伯取償之時也是始終一輪遞之意說不過欲得官而已矣謂二者皆得之商而官不過費國家之名器其爲害也尙輕官而商惟知斯是始終一輪遞之意說不過欲得官而已矣謂二者皆執不顧致身通顯爲宗族交遊光寵亦既不以文章學術掇巍科膺顯秩庸碌碌下與齊民齒卽家資富有百萬一顛致身通顯爲宗族交遊光寵亦既不以文章學術掇巍科膺顯秩庸碌碌下與齊民齒卽家資富有百不得謂非有志者之所爲乎正途入官無以尊其親也編犢未稍無異於衆也於是本願場之類入仕宦之場應變之才爲朝廷任保障治南縣則雖雞鎗神之人類多謹守繩墨處事未免過拘而納納之中何嘗無不羈之砥柱煊耀於旅簪比聞之地輝煌于燭酒肉之間更無患乎名器之喪矣惟官而商其貽患有不可勝言者出山數載臣臺充然於是開設大巨肆以求存貯厚資以固利猶錄必較心計細工此焚夫墨吏之所爲尙無足異所異異者資貴內重望爲封疆大臣積累至數千萬金不可收拾嗚呼其亦不思而已矣吾所謂官而商其害不可勝言者至專顧私財不思公義國家大局因而貽誤不可收拾嗚呼其亦不思而已矣吾所謂官而商其害不可勝言者也他若聯絡要津得攬轉運之權任經辦之職利權在握肆意侵吞甚至以蠹惡充數致使戎機其心不堪目此其罪何可勝誅此不足謂之官其不得謂之商直市井間無賴之尤耳不圖於印票疊殺若若中遇之可勝歎哉可勝嘆哉泰西各國以商務爲大宗官商聯爲一氣然十涉買賣者不得派作領事官其定制如是是官商究未嘗混爲一也今中國何商非官何官非商豈何以法治治之非貴梓枌能治也幸皇上勵精圖治他日倣效蕩平悞倒停止即多財善賈者自無希柴千籠之塔內外臣工咸加淘汰而徧分供職者不敢爲商賈之行豈非疎通仕路整飭官常之一機會耶

西報聲譯 ○本字林西報云前日本紛紛紛謠傳俱云現寓大沽地方之西人齊奉該管領事官之諭飭俱遷至天津居住各西人動身後聞有華兵入其住屋搶擄一空旋又放火焚燒而散不知果有其事否○德國人名巴得者曾在喀羅巴地方立志出外遊歷自十六個月前起即以菓實充飢不食烟火等物刻已行抵錫蘭海島飽覽一處以爲最足之所於該島沿海遊行一週然後返嚕囉巴此行計畫若十月日亦不自知惟此意不食利物而得以菓實充飢西人之好遊即此可見一斑已○天津來信云國南輪船自載紅十字會醫士返津後即卸大沽船塢裝置槍炮現與利連輪船同作運兵之護船停泊天津城外過冬○又云天津安靜如恒沿海一帶並無倭人踪跡

烟臺近信 ○西歷本月十七號煙臺訪事友來信云該處天氣嚴寒自十三號至今朔風大作雨雪交加之河河道凝口內船隻均不運貨有某輪船已候數日仍難駛運祇得空船駛回迨欲起碇而鍊索等已被冰斷於是舍之而去至於中途戰事下並無確信惟據華人言倭奴已到牛莊相近地方又聞蓋平海城等處亦爲倭人所踞北洋兵艦早至威海衛矣

[illegible]



○上海縣試武童外場因黃大令廖參戎赴滬迎接制憲尙未考閱茲聞已定期於本月廿七日云

以文同書局為最多保有一火險銀七萬兩前存書籍二十箱雖有木潢尚可變價出售餘則歸無用矣  
之書均成為燬斷簡惟東首靠街七處所存書籍二十箱雖有木潢尚可變價出售餘則歸無用矣  
比及洋龍晚火勢已銳不可當朝東大街公興醬肉店協成飯店李姓利順店成義號牛肉店對面大街自天成昌烟館萬生槽坊泰和鹹  
貨舖恒豐號莊至寶太寶舖為止北首則自鐵表店起至麵店官舖店安生小鐵樓瑞昌三十三號茶園店主魏錦文經手人陸子卿已巡過將  
間為止復從天成昌後面延至對河萬通槽坊後延及醃肉莊南貨舖共計幾處均竭力澆灌由是英美各洋龍相繼而至分段施救直至天曉將  
祇有店影融人捲旗息鼓而返法議員葛同梅隨會捕勇法捕房克總巡帶同保探中區巡捕均各到場彈壓故搶火匪徒不敢施其伎倆  
黎明時融人捲旗息鼓而返法議員葛同梅隨會捕勇法捕房克總巡帶同保探中區巡捕均各到場彈壓故搶火匪徒不敢施其伎倆  
城內又火○前晚四鼓時本城梅溪弄某姓家亦肇火災該處二十鋪地保立即鳴鑼分投各警其時各洋龍聞警後  
果有普育等各書堂洋舖紛紛入城施救越時即熄滅矣去屋兩間聞其起火之由係因脚爐烘被所致云  
之遠近為率前日有王慶祥至通順信局聲稱七月十四日托帶洋信兩封函寄蘇州某姓內有洋四十二元二分作兩起寄蘇局中出有取條今  
接蘇州來函並未收到應請視究等語局中人細查七月分簿據並無此項洋信惟收條內有洋四十二元二分作兩起寄蘇局中出有取條今  
盤詰之下吐出真情謂由局中歇夥陳金楊殷阿官囑來饒否該信局將王有督一面找尋陳殷二人陳等知事取露念挽存係向局中再四盤  
情并帶香燭南首服禮始獲了事

覆訊印捕○美捕房六十七號印捕園奸押犯某甲一案曾判前報昨日十四點鐘時英領事署又將此案人証提案覆訊聞人不准入  
內故供語無從探聽惟聞押犯某甲即朱阿金見證押犯周阿炳見證華捕四號及四三十五號兩人代理門差華捕二百五十五  
號巡邏華捕三百三十四號均經實訊該印捕則延請新哈爾托訟師代為伸辯至十點半鐘即行退堂該印捕仍令收禁候再定期覆訊  
繳洋求保釋捕頭准如所請即將楊子山釋放  
交進捕房求保釋捕頭准如所請即將楊子山釋放  
定地方贖得良田六十畝作為義莊林拉控曹心司事堂去世伊子出揚經營去年同族爭執此田涉訟蘇省曹在我處幫忙訟畢曹向職員團員  
明本利一併清還等語遂謂被詐之洋何以寫本利清還答稱其時在蘇州萬年臨地方曹糾合十餘人逼令職司寫法司司馬又謂本委查閱各  
稟帖等語支支吾吾竟有無借洋者稱實未借洋司馬提曹至蘇州范氏稱蘇州人同治三年周嘉定縣汪公勘楊啓堂購得民田六千畝作為義莊田派  
職及炳材為司事追尋營烟故後洋子經營戰卻辭出在蘇州范氏稱蘇州人同治三年周嘉定縣汪公勘楊啓堂購得民田六千畝作為義莊田派  
謀生在途遇楊同至租界烟館官嘉定之田欲分若干為義莊若干為民田囑職幫同涉訟楊并向我舅母王朱氏借洋許事成後每月給洋

網結英界火災○昨報登英界失火一節茲悉火起於北京路英茂洋行對門四十七號門牌之德源號舖之舊舖已所毀現聞被燬  
之書均成為燬斷簡惟東首靠街七處所存書籍二十箱雖有木潢尚可變價出售餘則歸無用矣  
比及洋龍晚火勢已銳不可當朝東大街公興醬肉店協成飯店李姓利順店成義號牛肉店對面大街自天成昌烟館萬生槽坊泰和鹹  
貨舖恒豐號莊至寶太寶舖為止北首則自鐵表店起至麵店官舖店安生小鐵樓瑞昌三十三號茶園店主魏錦文經手人陸子卿已巡過將  
間為止復從天成昌後面延至對河萬通槽坊後延及醃肉莊南貨舖共計幾處均竭力澆灌由是英美各洋龍相繼而至分段施救直至天曉將  
祇有店影融人捲旗息鼓而返法議員葛同梅隨會捕勇法捕房克總巡帶同保探中區巡捕均各到場彈壓故搶火匪徒不敢施其伎倆  
黎明時融人捲旗息鼓而返法議員葛同梅隨會捕勇法捕房克總巡帶同保探中區巡捕均各到場彈壓故搶火匪徒不敢施其伎倆  
城內又火○前晚四鼓時本城梅溪弄某姓家亦肇火災該處二十鋪地保立即鳴鑼分投各警其時各洋龍聞警後  
果有普育等各書堂洋舖紛紛入城施救越時即熄滅矣去屋兩間聞其起火之由係因脚爐烘被所致云  
之遠近為率前日有王慶祥至通順信局聲稱七月十四日托帶洋信兩封函寄蘇州某姓內有洋四十二元二分作兩起寄蘇局中出有取條今  
接蘇州來函並未收到應請視究等語局中人細查七月分簿據並無此項洋信惟收條內有洋四十二元二分作兩起寄蘇局中出有取條今  
盤詰之下吐出真情謂由局中歇夥陳金楊殷阿官囑來饒否該信局將王有督一面找尋陳殷二人陳等知事取露念挽存係向局中再四盤  
情并帶香燭南首服禮始獲了事

覆訊印捕○美捕房六十七號印捕園奸押犯某甲一案曾判前報昨日十四點鐘時英領事署又將此案人証提案覆訊聞人不准入  
內故供語無從探聽惟聞押犯某甲即朱阿金見證押犯周阿炳見證華捕四號及四三十五號兩人代理門差華捕二百五十五  
號巡邏華捕三百三十四號均經實訊該印捕則延請新哈爾托訟師代為伸辯至十點半鐘即行退堂該印捕仍令收禁候再定期覆訊  
繳洋求保釋捕頭准如所請即將楊子山釋放  
交進捕房求保釋捕頭准如所請即將楊子山釋放  
定地方贖得良田六十畝作為義莊林拉控曹心司事堂去世伊子出揚經營去年同族爭執此田涉訟蘇省曹在我處幫忙訟畢曹向職員團員  
明本利一併清還等語遂謂被詐之洋何以寫本利清還答稱其時在蘇州萬年臨地方曹糾合十餘人逼令職司寫法司司馬又謂本委查閱各  
稟帖等語支支吾吾竟有無借洋者稱實未借洋司馬提曹至蘇州范氏稱蘇州人同治三年周嘉定縣汪公勘楊啓堂購得民田六千畝作為義莊田派  
職及炳材為司事追尋營烟故後洋子經營戰卻辭出在蘇州范氏稱蘇州人同治三年周嘉定縣汪公勘楊啓堂購得民田六千畝作為義莊田派  
謀生在途遇楊同至租界烟館官嘉定之田欲分若干為義莊若干為民田囑職幫同涉訟楊并向我舅母王朱氏借洋許事成後每月給洋

十元王朱氏遂向大馬路太豐店中取出存洋肆百元借給與楊職職自亦借給五十五員同起惡索借款楊將五十五元付清另給證告撫憲遂批仰蘇府提訊兩造俱不到案在外理明楊自楊共收洋四員此案遂置不問初三日投控嘉定縣出票向拿楊即賄差役放洋七十元并說五元已為伊付將案不予我事惟肆自元借款既無着落今年五月投控嘉定縣出票向拿楊即賄差役放洋追控道來楊已遷往他處此處由伊付將案不予我事惟肆自元借款既無着落今年五月投控嘉定縣出票向拿楊即賄差役放

嘉定縣訊辦着曹自行投質

英公堂案 ○包探秦少卿稟稱賊周春山曾經遞籍今又行竊震大洋貨店及萃利輪船衣服送元別駕判答一百板仍俟遞解

竊失主 ○泰包探又解行竊一壺春茶館水烟袋二支之王林文到案判駕押兩禮拜

追獲人賊送究別駕見陳形同乞判送南樓施所安插 ○包探何瑞稟稱鐵店主戴巧生因租同業天津路新興里聚生醫寓無端起火經貨物搬出善與丁倍生一併拘案請究別駕判將王陸兩人各責二百板丁罰洋五元以儆

盜阿根在施永生家查出火油及所駕之茶草并宋別駕會同薩領事前往踏勘等情送詳本報昨日捕房將施及俯婦等解案施稱隔起火監生已經就寢不知火從何處來所駕之宋草踏勘時驗得榮草共堆兩處樓梯等處均有火油痕跡竹竿三根已有一根能引此是何故

銀因與胞弟同店各疊是以柴堆兩處至於起火情形實出不知或者仇人種火遺害亦未可知總求明察別駕與薩領事一再商議判令持刀戮傷陳阿明手腕須廿八天可愈云捕送案官判押候原告傷痊再核

告白 ○啓者前有華商買用本行得富士火油筒裝盛瑞記新牌火油售賣此事經會番公署將華商懲誡並諭令嗣後再犯行電辦本行得富士老牌筒面及含口處均有得富士洋字招牌為記 貴商購買時須認明得富士招牌並含口處無弄洋行發特此登報俾眾咸知 外縣三十一號美宇行謹啟

樂極生悲 ○覆上為烟煙淵數燈酒如渴不夜之城明巷花街恍恍人長春之盛告非司空見慣自有不流連紈袴傾家失業者近有某客來自南朝遨遊北里雖挾多金以揮霍質解約已之遺逢偶與二三高友總書於眾盛樓中一見粉膩脂光各陳雅趣常嘯燕語盡風流而獨有出某輩芳底之安樂蕩者年逾晚景手神既乏不禁豪之空虛好事多磨爰染楊梅之結毒事已至此悔無及矣後助悉該妓早與溫柔鄉裏天長地久消磨於安樂蕩者豈知孽緣既斷既斷之空虛好事多磨爰染楊梅之結毒事已至此悔無及矣後助悉該妓早與冷相照而空谷之幽蘭久已為狂風所摧折特該客受其愚而茫然罔覺耳噫若該客者固咎由自取然該妓亦設心太毒矣世之閱柳尋花蓋以此為鑑

# 上海新開中英大藥房

為記  
認明

濟世真妙於藥石而靈效奇驗尤推西藥本館藥業創公司彙集鉅款日向泰西運購藥材延聘風潮西醫授有文憑之士謹遵英國欽定一切實為九散膏丹製造選件機器亦可代辦今開張伊始交易往來不欺不偽大小各貨賤價從廉志在馳名以宏招集○賜顧者請認明上洋街市中東轉角大洋房便是

此膏專治陰寒內積氣血凝滯或硬塊脹痛攻冲流動或肝脾不和氣絡刺痛或胃腕脇拒嘔噎痰水瘰癧或男子陽虛長寒無底太人子宮虛寒腰膝帶下癰疽疔毒瘰癧瘰癧經久不受孕此膏大能調經種子陽回寒谷春三陰瘡疾神效諸症用之是所厚望○小兒疳積氣滯○專治男婦七種小腸疝氣子核腫大如瓜腫痛或但漲不痛小腹痛氣大加鞭擊凝氣鳴漲消工收克疳氣運行立見奇功每張料洋八角四角四分上海英大馬路興讓街南首三馬路口蘭臺局謹啓

保險須知

啟者昨今各保險火險公司行所登賞格一則諒邀各商號垂鑒近來福上火患之多較前更甚具非偶然天災已可概見深願行告衆實鉅不忌議增漲保費倘火患因此漸少保費仍可減讓刻下公查起火之由問負防範不慎所致者然徒徒有心縱火索償圖利亦殊難免貽害居民實非淺鮮嗣後如有入知風報信拿獲其等匪徒一經官憲審實懲辦即照賞格酬付決不食言特此布知

裕昌洋行告白

**瑞祥照批開剪正號**  
**枕算綢**  
**每八箇二分**  
**各色枕紡**  
**每兩錢壹分**

本號專辦京杭庫銀市府綢緞布帛

一應俱全如蒙 賜顧請至棋盤街北首平和里林大成布號對門便是



嚴杜假冒

本號開創以來所製各藥... 嚴杜假冒... 凡有假冒者定必究...

福生樓相送照

本號自開創以來所製各藥... 福生樓相送照... 凡有假冒者定必究...

參茸百補種子丸  
治男婦虛弱... 功效神速...

本號自開創以來所製各藥... 參茸百補種子丸... 凡有假冒者定必究...

聲明假冒

本號自開創以來所製各藥... 聲明假冒... 凡有假冒者定必究...

復昌綢莊起首照批開剪... 本號自開創以來所製各藥...

奉送小照  
本號自開創以來所製各藥... 奉送小照...

本號自開創以來所製各藥... 奉送小照... 凡有假冒者定必究...

仙天  
本號自開創以來所製各藥... 仙天...

本號自開創以來所製各藥... 仙天... 凡有假冒者定必究...

怡和  
本號自開創以來所製各藥... 怡和...

本號自開創以來所製各藥... 怡和... 凡有假冒者定必究...

明辨  
本號自開創以來所製各藥... 明辨...

本號自開創以來所製各藥... 明辨... 凡有假冒者定必究...



食生痰或寒濕熱邪正交上下不通氣鬱胸中  
服此丸痛止上通氣順解鬱開胸  
效如神每九立能止痛平安歷試靈驗遠近  
馳名海內外各埠分門廣東趙同春堂  
舖在蘇州城內街慶號○杭州金

太平坊開設○山東黃縣西關全記○溫州城西門外鎮江○蕪湖  
陵廣亨號○蘇州養育巷德記○蘇州大來宣鎮江○蘇州  
○江西○無錫○大通○江陰○常熟等處發售

此汁最能補腎專療肺肝之病治高年陽虛精竭神衰傷風痰嗽吐血將癆肺虛腿脚咽喉胸膈腰腹諸痛無不立驗每日兩服每服一錢此照此服之咸謂此汁創製以來三十餘年歷見奇效故令中國通商各口三十餘年歷見奇效售賜上者須認明此汁總藥房無不代如蛋式上有偽就克利馬蘭補陽補汁字樣庶不置偽

茲寄 大英醫院 長濟藥房  
洋 科發藥房 老德記藥房  
屈臣氏大藥房 代售

丹靈門毒世蓋驗捷製選  
里給局單四捷發治外面結七血珍初治托  
致上購勞細驗驗骨橫科喉毒寶毒庫起發與  
和洋帶給細白洋癰瘡瀉上紫深保保保保  
宜盡力如絲濁四癰瘡瀉上紫深保保保保  
祿鋪目神仿九角疸散元頭丹元星丹角花丸

[illegible]

江 爲 輪 船	普 濟	北 洋	太 和
又	又	又	又
由 溫 州	由 香 港	由 長 江	
招商總局	太古公司	怡和洋行	

十一月念五日進口禮拜五

念六日出口禮拜六

[illegible]

寶華輪船	晚往長江	鴻安公司
福義時	晚往福州	義源洋行
明基輪	晚往新戶	義源洋行
基威輪	晚往坡底	義源洋行
普濟又	往溫州	義源洋行
太生又	晚往汕頭	義源洋行
	晚往香港	義源洋行
	看城怡和	義源洋行
	輪船	義源洋行